

# WIR GERMANEN



**Vereinsblatt  
des SSC Germania 08 e.V.  
Braunschweig**



*Vor der Siegerehrung*

**02.02.2014 Gib dem Nachwuchs eine Chance**



Ausgabe 02/2014 - März/April 2014 - 51. Jahrgang

## Das Veranstaltungshaus



# Waldhaus Oelper

Für Feiern und Veranstaltungen von 10 bis 500 Personen bieten wir Ihnen sieben verschiedene Räumlichkeiten.

Die Räume werden je nach Anlass und Wunsch für die Veranstaltungen eingedeckt und dekoriert.

Feierlichkeiten wie Geburtstage, Betriebsfeste, Baile, Hochzeiten und Tagungen bekommen in unserem Haus die entsprechenden Rahmenbedingungen, damit Sie zufrieden sind und die Veranstaltung ein Erfolg wird. Wir freuen uns schon heute auf Ihren Besuch und ein unverbindliches Informationsgespräch mit Ihnen.

Ihr Team vom Waldhaus Oelper

Montag Ruhetag

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag ab 14.30 Uhr, warme Küche ab 17.00 Uhr

Freitag, Samstag, Feiertags ab 11.30 Uhr, warme Küche 12.00 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17.00 Uhr

Sonntag ab 11.30 Uhr, warme Küche 12.00 Uhr bis 14.30 Uhr, Ab 19.00 Uhr geschlossen.

Ab 20 Personen immer dann, wenn Sie feiern möchten!

**Eckehard und Maggy Ossada**

Am Oelper Holze 1

38116 Braunschweig

Telefon: 0531 / 25625-0

[www.waldhaus-oelper.de](http://www.waldhaus-oelper.de)

Liebe Germaninnen und Germanen,  
liebe Freunde und Unterstützer des SSC Germania,

am 15. Februar 2014 fand die diesjährige Mitgliederversammlung in unserem Vereinsheim am Nordbad zum letzten Mal statt. Nach fast 30-jähriger Nutzung müssen wir durch die Stilllegung des Nordbades unser Heim im Sommer 2014 verlassen. Bei meiner Begrüßung aller anwesenden Mitglieder und der erscheinenden Ehrengäste habe ich darauf hingewiesen und mich bei dieser Gelegenheit bei allen Beteiligten für Ihre Unterstützung bei der Planung und Realisierung unseres neuen Vereinsheimes im Schützenhaus der BSG an der Hamburger Straße bedankt.



In der Mitte unserer heutigen Ausgabe des Vereinsblattes haben wir Ihnen die Grundriss-, Ansichts- und Schnittzeichnung gedruckt, damit Sie sich ein Bild von unserer neuen Heimat machen können. Nach unseren Vorstellungen soll Anfang April 2014 mit den Arbeiten begonnen werden. Der zwischenzeitlich abgeschlossene Mietvertrag beginnt am 01.07.2014. Die Fertigstellung der Baumaßnahmen ist für Ende Juni/Anfang Juli 2014 geplant. In den nächsten Ausgaben unseres Vereinsblattes erhalten Sie weitere Informationen.

Auf der Mitgliederversammlung wurden einige Vorstandsmitglieder wiedergewählt und für den Bereich Behinderten- und Rehasport ist Frau Barbara Heeder neu gewählt. Für den Bereich der Jugend wurde auf der Jugendversammlung am 01.02.2014 die Jugendleiterin und der größte Teil des Jugendausschusses besetzt. Auf der Mitgliederversammlung wurde Frau Gudrun Stadler laut bestehender Satzung als Jugendleiterin bestätigt.

Nach 5- bzw. 10-jähriger Zeit ohne Beitragserhöhung musste der Vorstand den Antrag zur Beitragserhöhung ab 01.03.2014 leider stellen. Nach erheblichen Diskussionen hat die Mitgliederversammlung der beantragten Beitragserhöhung zugestimmt. Ich darf mich bei allen Beteiligten für Ihre Zustimmung bedanken und Ihnen versichern, dass unsere Aufmerksamkeit nicht nur bei der Erhöhung unserer Einnahmenseite durch Spenden und Sponsorengelder liegt, sondern dass wir auch auf der Ausgabe Seite sehr strenge Maßstäbe anlegen werden.

An anderer Stelle in unserem heutigen Vereinsblatt drucken wir Ihnen das Protokoll der Mitgliederversammlung vom 15.02.2014 zu Ihrer Kenntnis ab.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich alle Ehrenmitglieder, Freunde und Unterstützer unseres Vereins bitten, uns mit einer Spende, ob groß oder klein, zu unterstützen. Eine Spendenbescheinigung für das Finanzamt können wir Ihnen auf Wunsch ausstellen.

Ich darf schon heute unsere Vereinsmitglieder bitten, uns beim Umzug ins neue Vereinsheim zu unterstützen. Zu gegebener Zeit werde ich Sie über die benötigte Hilfe unterrichten.

Unseren Mitgliedern Marga Lieberam (85), Norbert Vernier (80) und Helene Beck (85) darf ich zu ihren Geburtstagen die herzlichsten Glückwünsche übermitteln.

  
Bodo Witt  
Vorstandsvorsitzender

# Allgemein

## Inhaltsverzeichnis

### Vorstand

Grußwort .....	3
Protokoll der Mitgliederversammlung.....	6

### Allgemein

Neue Mitgliedsbeiträge .....	12
Termine - Veranstaltungen .....	12
Arbeitsdienste im Vereinsheim 2014.....	13
Wir begrüßen unsere neuen Mitglieder .....	14
Neue Referentin für Behinderten- und Rehasport .....	14
Runde Geburtstage unserer Mitglieder .....	15
Kontakte .....	16
Termine für das Vereinsblatt .....	17
Impressum .....	17

### Förderverein SSG

Einladung zur Mitgliederversammlung.....	18
--	----

### Unser neues Vereinsheim

20

### Behinderte

Wandertermine 2014.....	22
Tischtennis .....	23

### Trainingspläne

Trainingsplan Halbsaison 01/2014-06/2014.....	24
Trainingsplan Sport für Behinderte .....	27
Trainingsplan SSG Braunschweig .....	28
Trainingsplan WSG Braunschweig .....	29

### Schwimmen

Wir stellen vor: Vladyslav Lytovchenko.....	30
Trainingslager geplant.....	31
DMS am 16. Februar 2014 .....	32
Nachwuchs an den Start.....	34
Weihnachtsgala der SSG – L1 war mit dabei .....	35
Bezirksmeisterschaften Lange Strecke .....	36

### WSG

Wasserballtraining der neu gegründeten WSG gestartet.....	37
Jugendzeltlager Korsika .....	38

# radspezial



radspezial, das Fahrradfachgeschäft der Lebenshilfe Braunschweig, bietet Ihnen:

- Reparaturservice für alle Marken
- Service für Scheibenbremsen und Federgabeln verschiedener Hersteller und Rohloff
- Probefahrten mit unseren Rädern
- Verleih von E-Bikes, Liegerädern, Kinderanhängern, Tandem, Lastenrädern, Radtaschen
- Markenräder wie Rabeneick, Koga, Brompton, Corratec, Univega
- Neu: Lastenräder von Babboe

Güldenstraße 41a

38100 Braunschweig

Telefon 0531.4719 - 249

[radspezial@lebenshilfe-braunschweig.de](mailto:radspezial@lebenshilfe-braunschweig.de)

Mo. - Fr. 10 - 18 Sa. 10 - 16 Uhr

[www.lebenshilfe-braunschweig.de](http://www.lebenshilfe-braunschweig.de)

# Vorstand

## Protokoll der Mitgliederversammlung

Protokoll	Protokoll-Nr.	Sitzung am: 15.02.2014	SSC Germania 08 Vereinsheim	Seite 1
-----------	---------------	---------------------------	--------------------------------	------------

	<b>Mitgliederversammlung 2014</b> <b>SSC GERMANIA 08 e. V.</b>		Tagungsort <b>Braunschweig</b>
			Beginn <b>Uhr 15.05</b>
			Ende <b>Uhr 18.55</b>
Sitzungsleiter/in Telefon-Nr. Eberhard Kastens 05136 4379	Protokollführer/in Telefon-Nr. Jürgen Schmerbach 0531 / 237 99 682	Einladung und Tagesordnung vom Lt. Vereinsblatt Ausgabe 06 / 2013	
Stellvertreter Verhandlungsleiter Bodo Witt 0531 7 58 07 109			

### 1. Begrüßung

Die Mitgliederversammlung 2014 wurde vom 1. Vorsitzenden Bodo Witt eröffnet. Er begrüßte die Mitglieder recht herzlich besonders aber unsere Ehrengäste Herrn Graffstedt für die SPD und den Sportausschuss der Stadt Braunschweig sowie Aufsichtsrat der Stadtbad GmbH.

Die Stadtbad GmbH wurde durch Herrn Jürgen Scharna vertreten. Den Stadtsportbund repräsentierte Herr Dieter Große. Mit besonderer Freude hat der Vorstandsvorsitzende Bodo Witt unseren Ehrenvorsitzenden Herrn Rolf Schadenberg nach überwandener Krankheit wieder unter uns begrüßen können. Selbstverständlich auch alle erscheinenden Ehrenmitglieder. Unser zukünftiger Partner im Schützenhaus Herr Bernd Ahlfinger ist unserer Einladung freundlicherweise ebenfalls gefolgt und sehr willkommen geheißen worden.

### 2. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einberufung der Versammlung

Die Mitgliederversammlung ist lt. Einladung im Vereinsblatt 06 / 2013 und damit 6 Wochen vorher, ordnungsgemäß einberufen worden. Es gab keinerlei Einwände.

### 3. Grußworte unserer Gäste

Herr Frank Graffstedt als Aufsichtsratsvorsitzender der Stadtbad GmbH sprach auch im Namen von Herrn Jürgen Scharna den Dank für die Einladung zur Versammlung aus. Er gab einen kurzen Abriss über die stattgefundenen Verhandlungen bezüglich unseres neuen Vereinsheims, im Schützenhaus, und bedankte sich für vorzügliche Zusammenarbeit zwischen dem SSC Germania und der Stadt Braunschweig. Gleichzeitig verwies er auf den Präsidenten des Stadtsportbundes Franz Matthies der den Anstoß über die Planung des neuen Vereinsheimes gab. Frank Graffstedt führte weiter aus, dass das neue Bad „Wasserwelten“ Ende April 2014 eröffnet werden soll. Gleichzeitig gab er Termine für die Schließung der Bäder Gliesmarode, Wenden und das Nordbad aus.

Für den Stadtsportbund überbrachte Dieter Grosse die Grüße von Franz Matthies. Er beglückwünschte den SSC Germania für seine bisherige Planung für das neue Vereinsheim, und wünschte uns für die Zukunft alles Gute.

Der Präsident der Braunschweiger Schützengesellschaft Herr Bernd Ahlfinger bedankte sich für die freundliche Einladung und teilte gleichzeitig unseren Mitgliedern mit, dass der Mietvertrag mit dem SSC Germania am 13.02.2014 unterschrieben wurde. Er wünscht sich nach dem Umbau eine gute Zusammenarbeit mit SSC Germania.

## 4. Ehrungen

Die Versammlung hat sich erhoben, um unseren verstorbenen Mitgliedern zu gedenken

Klaus Lampe mit 86 Jahren am 14.07.2013  
zunächst VSV /1993/96 Vors. Jetzt BSB u.SSC Germania

Gerda Zientz mit 89 Jahren am 18.07.2013  
zunächst VSV /1973 BSB u. SSC Germania

Walter Richter mit 89 Jahren am 02.09.2013  
zunächst Mitglied im VSV/BSB / SSC Germania seit 5.11.1951

Jürgen Rabe mit 77 Jahren am 08.12.2013  
Mitglied im SSC Germania seit 01.05.1973, 40 Jahre, davon  
25 Jahre im Vorstand und anderen Vereinsfunktionen.

Dieter Artmann mit 74 Jahren am 09.12.2013  
seit dem 01.10.1974 im VSV/BSB/ u. SSC Germania

Gerda Trautwein mit 92 Jahren im Jahr 2014

### a) Ehrungen der Jubilare durch Wiebke Kroll.

Folgende Mitglieder waren anwesend und konnten geehrt werden :

Für 10 jährige Mitgliedschaft (Bronze)

- > Andreas Mielke seit dem 01.03.2003 im Verein
- > Melanie Wittig-Pfadler seit dem 01.06.2003 im Verein

Für 25 Jahre Mitgliedschaft (Silber)

- > Helga Perl seit dem 01.01.1989 im Verein

Für 40 Jahre Mitgliedschaft (Gold)

- > Lothar Blanke seit dem 01.04.1973 im Verein
- > Ursula Blanke seit dem 01.04.1973 im Verein
- > Martin Langer seit dem 01.03.1973 im Verein

Für 60 Jahre Mitgliedschaft(Blumen)

- > Margarete Eckardt seit dem 01.10.1953 im Verein
- > Rose-Marie Eckahardt seit dem 01.08.1953 im Verein
- > Bodo Witt seit dem 01.08.1953 im Verein

## 5. Wahl eines Verhandlungsleiters

Vorgeschlagen wurde als Verhandlungsleiter:

Eberhardt Kastens Die Wahl ist einstimmig angenommen

Als sein Vertreter:

Bodo Witt Die Wahl ist einstimmig angenommen

## 6. Genehmigung der Tagesordnung

Annahmeschluss für Einwände war der 19.01.2014. Einwände liegen nicht vor.  
Will jemand das Wort führen? Nein. Die Abstimmung erfolgte einstimmig. Enthaltungen keine.

## 7. Feststellung der Anwesenheit und Stimmberechtigung

Wird unter Punkt 13 bekannt gegeben. Anwesende, die die Versammlung frühzeitig verlassen, müssen sich abmelden, um korrekte Zahlen zu haben. In die Anwesenheitsliste haben sich zzt. 61 Mitglieder eingetragen.

## **8. Genehmigung des Protokolls der MV vom 16.02.2013**

Das Protokoll der MV 2013 vom 16.02.2013 wurde am 02.04.2013 erstellt und der Entwurf ist in dieser Fassung vom Vorstand beschlossen.

Die Entwürfe wurden sowohl im Internet veröffentlicht als auch satzungsgemäß im Vereinsheim ausgelegt. Ebenso der Kassenbericht und der Haushaltsvorschlag. Bei 6 Enthaltungen wurde dem zugestimmt.

## **9. Berichte des Vorstandes**

Zu den Ausführungen des Vorstandes gab es seitens der Mitglieder keine Wortmeldungen.

## **10. Aussprache zu den Berichten**

Der Verbindungsperson zur SSG Thomas Hasenjäger wurden keine Fragen gestellt. Der Jugendleiterin (kommissarisch) Elisabeth Schöneberg nicht anwesend, keine Fragen.

Die Referentin Vereinsheim Tanja Feilke erklärt die Aufgaben einer angestellten Hilfskraft, Hannes Weber

- a. Referentin „Öffentlichkeitsarbeit“  
Elisabeth Schöneberg ist zum 31.12.2013 ausgeschieden.
- b. Referentin Breitensport  
Monika Ebeling spricht über ihre Vorhaben bekommt aber keine weiteren Fragen.
- c. Referent Wasserball  
Ralph Milling berichtet über Status Quo. Fragen werden auf Punkt „Verschiedenes“ gelegt.
- d. Referentin Synchronschwimmen  
Fr. Dr. Grit Gärtner sie entschuldigt sich. Sie ist erkrankt.
- e. Referentin „Behinderten Sport“  
Rosemarie Penkert ist zum 31.12.2013 ausgeschieden
- f. Referent Schwimmen  
Hans-Jürgen Roy Kritik von Rolf Schadenberg, H-J R. hat Meldeschluss verpasst; H.-J. R. entschuldigt sich.
- g. Vorsitzende Bereich Sport  
Wiebke Kroll es kamen keine Fragen.
- h. Geschäftsführerin  
Marion Reding Die Berichte, Kassenbericht, Haushaltsplan2014 wurden im Vereinsblatt 01 / 2014 veröffentlicht und auf der Mitgliederversammlung ausgelegt. Einige Ziffern hat sie extra erläutert.
- i. Vorsitzender Bereich Verwaltung  
Eberhard Kastens Berichte wie oben. Zusätzlich erläutert er einige Positionen per „Powerpoint“ zum besseren Verständnis.
- j. Der Vorstandsvorsitzende übernimmt das Wort  
Bodo Witt erläutert das Ausscheiden vom Trainer der SSG, Herr Stelzer. Dadurch sind u.a. Anwaltskosten entstanden. Die neue Trainerin der SSG, Christina Werner, ist beim SSC Germania angestellt.

## **11. Bericht der Kassenprüfer**

Als Sprecher berichtet Harro Tietjen, dass die Kassen Hauptkasse, Jugendkasse und

die des Zeltlagers seiner Prüfung standgehalten haben und keine Beanstandungen zeigten.

## 12. Entlastung des Vorstandes

Die Entlastung des Vorstandes erfolgte einstimmig, es gab keine Enthaltungen.

*An dieser Stelle wurde für 20 Minuten eine Versammlungspause eingelegt. Bodo Witt verabschiedete unsere Ehrengäste und wies nochmals daraufhin, dass gehende Mitglieder sich abmelden müssen.*

*Wichtig! Damit ein korrektes Stimmergebnis zu Stande kommt.*

## 13. Nach Beendigung der Pause verkündete Marion Reding, dass noch 56 stimmberechtigte Mitglieder anwesend sind

### 14.a)+b) Neuwahlen für den geschäftsführenden Vorstand

Bereich Verwaltung ist Eberhard Kastens vorgeschlagen und einstimmig wiedergewählt

Bereich Geschäftsführung ist Marion Reding vorgeschlagen und einstimmig wiedergewählt.

### 15. Neuwahlen für den erweiterten Vorstand

Bodo Witt bedankt sich zunächst bei den Mitgliedern, die nicht mehr zur Verfügung stehen. Mit einem kleinen Geschenk. Sein Dank ging an Rosemarie Penkert, an Elisabeth Schöneberg und an Dieter Rauhe.

Sie haben über viele Jahre eine gute Arbeit geleistet.

- a. Referentin Sport für Behinderte.  
Es wurde neu einstimmig gewählt Babara Heeder.
- b. Referentin Synchronschwimmen  
Frau Dr. Grit Gärtner, ist erkrankt, hat sich aber schriftlich bereit erklärt weiter zu machen. Sie wurde einstimmig gewählt.
- c. Referentin für Breitensport  
Monika Ebeling wurde ebenfalls einstimmig wiedergewählt.
- d. Referentin Vereinsheim  
Tanja Feilke wurde ebenfalls einstimmig wiedergewählt.
- e. Bestätigung der Jugendleiterin  
Auf der Jugendversammlung vom 01.02.2014 wurde Gudrun Stadler gewählt und hier von der Mitgliederversammlung bestätigt.  
Sie stellt sich kurz vor und berichtet über ihre Pläne.

### 16. Neuwahlen Sonstige

- a. Fachausschuss Sport für Behinderte  
Bisher Dieter Geistefeld, Heike-Stoffel-Wessolek, Hasso Rösser (scheidet aus) zzt. kein Ersatz für H.R.  
Ein neues Mitglied muss noch berufen werden. Daher sind nur die beiden Erstgenannten im Amt. Heike Soffel-Wessolek muss 2015 neu gewählt werden.
- b. Fachausschuss Schwimmen  
Bisher: Anke Swensson, Michael Blum, Kai Mario Falk, Marion Reding. Vorschlag zur Wiederwahl: Marion Reding und Kai Mario Falk = sind wiedergewählt einstimmig, gesamt.

# Vorstand

Ausschuss besteht fort aus:

Referent Schwimmen: Hans-Jürgen Roy  
Schwimmkoordinator: Michael Wasmus  
Mastersbeauftragter: Werner Grüneberg  
Jugendausschuss: Charlotte Drosteck  
Gewählt bis 2015: Anke Swensson  
Gewählt bis 2015: Michael Blum  
Gewählt bis 2016: Kai Mario Falk  
Gewählt bis 2016: Marion Reding

- c. Fachausschuss Synchronschwimmen  
Bisher: Insa Albrecht, Jana-Mareike Christen. Ein Mitglied aus dem Jugendausschuss (nicht besetzt) Vorschlag zur Wiederwahl.  
Ausschuss besteht fort an aus: Frau Dr. Grit Gärtner(Gewählt bis 2016), Insa Albrecht, J.-M.- Christen.  
Alle sind im Block gewählt. Einstimmig.
- d. d) Schiedsgericht  
Bisher als Vorsitzender Uwe Sumpf, 1. Beisitzer Günter Ebeling, 2. Beisitzer Willi Lange.  
1 Ersatz Vorsitzender zzt. nicht besetzt; 2 Ersatz Beisitzer ebenso nicht besetzt.  
Das Schiedsgericht besteht fort durch die oben genannten. Sie sind gewählt bis 2015.
- e. Berufungsschiedsgericht  
Bisher: 1. Kassenprüfer Harro Tietjen, scheidet aus. 2. Kassenprüferin Helga Elsner.
- f. Helga Elsner rückt satzungsgemäß auf zur Nr. 1. Anke Swensson rückt zur 2. Kassenprüferin auf.  
Vorschläge aus der Versammlung lagen nicht vor.

## 17. Beratung und Beschlussfassung der eingereichten Anträge

Ein Antrag auf Beitragserhöhung liegt vom Vorstand vor. Kostensteigerungen bei den Übungsleitern sowie bei der Anmietung von Wasserflächen machen dies erforderlich. Mehrere Jahre hindurch wurden keine Angleichungen vorgenommen. Bei den Behinderten nunmehr seit 10 Jahren.

Nach ausführlicher Diskussion wurde die Höhe der Beiträge beschlossen, jedoch dürfen diese erst ab dem 01. März 2014 in Kraft treten. Für alle Mitglieder beantragen wir, die Aufnahmegebühr ab sofort gleich hoch berechnen zu dürfen

<b>Mitgliedsbeiträge</b>	<b>Bisher</b>	<b>ab01.03.14</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Familien	30,00€	36,00€		
Erwachsene	17,50€	20,00€		
Kinder/Jugendliche/Studenten	15,00€	17,50€		
Passive Mitglieder	3,00€	6,00€		

### **Behinderte**

Erwachsene einschl. Koronarsport	7,50€ / 10,00€	12,00€	16,00€	20,00€
Kinder/Jugendliche/Studenten	7,50€	10,00€	14,00€	17,50€
Warmwasser-Therapie	12,50€	15,00€	17,50€	20,00€

## Aufnahmegebühren für alle

Familien	12,50€
Erwachsene	10,00€
Kinder/Jugendliche/Studenten	5,00€
Passive Mitglieder	5,00€
Warmwasser-Therapie	10,00€

## 18. Genehmigung des Haushaltsvoranschlag für 2014

Der vorliegende Haushaltsvoranschlag basiert auf den Zahlen von 2013 sowie den vorzunehmenden Beitragserhöhungen. Er wurde nach eingehender Diskussion von den stimmberechtigten Mitgliedern mit 41 Ja- Stimmen, 5 Nein-Stimmen und 4 Enthaltungen angenommen.

## 19. Verschiedenes

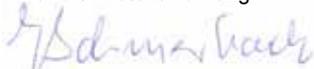
Der neue Wasserballtrainer der WSG, Marian Hans, stellt sich vor und spricht über seine Ziele. Sein Augenmerk liegt besonders auf Teambildung.

## 20. Schlusswort

Rückgabe der Verhandlungsleitung an Bodo Witt. Er bedankt sich bei den Anwesenden für ihr Kommen und schließt die Sitzung um 18.50 Uhr.

Datum: 15.02.2014

Für die Protokollführung

  
Jürgen Schmerbach

Für die Verhandlungsführung

  
Eberhard Kastens

Gelesen und zur Veröffentlichung freigegeben:

  
Bodo Witt, Vorstandsvorsitzender

# Vorstand

## Neue Mitgliedsbeiträge

Auf unserer Mitgliederversammlung wurde über die Notwendigkeit einer Beitragserhöhung gesprochen. Es wurde darüber abgestimmt und beschlossen, ab dem 1. März 2014 eine Beitragserhöhung zu veranlassen. Im Behinderten- und Reha Sport werden die bisherigen Beiträge bis 2016 langsam angepasst.

Die neuen monatlichen Beiträge sind folgende:

<b>Mitgliedsbeiträge</b>	<b>Bisher</b>	<b>ab 01.03.14</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Familien	30,00€	36,00€		
Erwachsene	17,50€	20,00€		
Kinder/Jugendliche/Studenten	15,00€	17,50€		
Passive Mitglieder	3,00€	6,00€		

### **Behinderte**

Erwachsene einschl. Koronarsport	7,50€ / 10,00€	12,00€	16,00€	20,00€
Kinder/Jugendliche/Studenten	7,50€	10,00€	14,00€	17,50€
Warmwasser-Therapie	12,50€	15,00€	17,50€	20,00€

### **Aufnahmegebühren für alle**

Familien	12,50€
Erwachsene	10,00€
Kinder/Jugendliche/Studenten	5,00€
Passive Mitglieder	5,00€
Warmwasser-Therapie	10,00€

Bei der nächsten Fälligkeit der Mitgliedsbeiträge wird der Monat März nachberechnet, also bitte nicht wundern.

Marion Reding  
Geschäftsführerin

## Termine - Veranstaltungen

25.10.2014 Heinrich der Löwe-Pokal

29.11.2014 Vereinsmeisterschaften

Behinderte: Leistungslehrgänge des BSN auf Anfrage

Diese Termine für Wettkämpfe, Lehrgänge und Ausschusssitzungen sind zwar aktuell, können sich aber jederzeit ändern.

Bitte auf den Veranstaltungskalender auf unserer Homepage achten!

## Arbeitsdienste im Vereinsheim 2014

Für alle frühen Vögel (die den Wurm fangen wollen):

### Wann

15.03.2014, 09:30 Uhr, Vereinsheim

26.04.2014, 09:30 Uhr, Vereinsheim

17.05.2014, 09:30 Uhr, Vereinsheim

20.06.2014, 18:00 Uhr, Vereinsheim

### Was

Je nach Wetter Gartenarbeit oder Reinigungsarbeiten/ Heimwerkertätigkeiten

Nach Absprache

Nach Absprache

Nach Absprache

Weitere Termine im Jahr werden dann in einer der nächsten Ausgaben bekanntgegeben.

Weiterhin gibt es für alle die Möglichkeit, Arbeitsdienste zu anderen Terminen/Uhrzeiten mit mir persönlich abzusprechen.

Tanja Feilke



Mit Sicherheit 24 Stunden für Sie da!

# Alarmtechnik

## Buschmann + Hoffmann

Einbruchmeldeanlagen 38100 Braunschweig  
Brandmeldeanlagen Scharmstraße 2  
Kameraüberwachung **Tel. (0531) 244 99 40**  
Zugangskontrolle Fax (0531) 244 99 418  
Zeiterfassung E-mail: [info@alarmtechnik-braunschweig.de](mailto:info@alarmtechnik-braunschweig.de)  
Funkalarm [www.alarntechnik-braunschweig.de](http://www.alarntechnik-braunschweig.de)

VdS  
anerkannter  
Errichter

zertifiziert  
nach  
DIN EN ISO  
9001

## Wir begrüßen unsere neuen Mitglieder



Tolga Dal  
Maja–Lotta Neumann  
Gerion Benz  
Olivia Jeske  
Jasper Thürmann  
Martin Schmidt  
Karsten Theivogt  
Tjark Macke  
Selay Erol  
Nilay Erol  
Barbara Heeder  
Lena Bartholomaeus  
Julijana Bockaj  
Lino Klar  
Elias Lindner  
Alexander Moß  
Mohamed-Anin Tebourski  
Svenja Wenzel

Clara Julie Lühring  
Christian Aden  
Owar Al Dabbas  
Zeina Al Dabbas  
Shaza Zeitouni  
Anas Alfarra  
Aaechah Hafez  
Yusra Alfarra  
Salam Alfarra  
Karl-Friedrich Lorenzen  
Antonia Mezger  
Henrik Schröder  
Carolina Lorenz  
Alexander Münch  
Lena Stobbe  
Marit Stobbe  
Nikita Batschick  
Svea Hisserich  
Bastian Breckner  
Martin Wogan  
Kijan Leon Debernitz  
Gerhard Anders  
Melanie Anders  
Bennet Gerhard Anders

## Neue Referentin für Behinderten- und Rehasport

Hallo liebe Germanen, am Samstag, 15.02.2014 habe ich die Wahl zur Referentin für Rehasport und Sport für Behinderte angenommen. Ich bin die Nachfolgerin von Frau Rosemarie Penkert.

Mein Ehrenamt werde ich so gut wie möglich ausüben.

Barbara Heeder

## Runde Geburtstage unserer Mitglieder

Folgende „Germanen“ in diesen Monaten Ihren Geburtstag. Aufgrund der großen Anzahl von Vereinsmitgliedern beschränken wir uns darauf, ab dem 40. Lebensjahr (in 5er Schritten) und besondere „Geburtstagskinder“ zu nennen, wünschen aber gleichzeitig allen anderen nicht genannten Germanen, die in dieser Zeit Geburtstag hatten oder noch haben, ebenfalls alles Gute.

**Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag wünscht der  
SSC Germania 08 e.V. getreu nach dem Motto:**

**„Lebe glücklich, lebe heiter,  
lebe in Gesundheit weiter,  
lebe viele Jahre noch,  
liebe/r Germane, lebe hoch!“**

Marion Reding  
Geschäftsführerin

---

### März

Marga Lieberam	85
Norbert Vernier	80
Reinhard Ebeling	65
John Fürntratt	50
Claudia Gillner	45

---

### April

Helene Beck	85
Bärbel Piepenbrink	70
Wolfgang Causemann	70
Petra Weber	55
Dr. Klaus Karge	50
Christiane Sommer	50
Olaf Gottschalk	50
Peter Mattern	50
Arne Tschachschal	45
Anika Schöbel	40
Lutz Hoffmann	40

---

### Mai

Werner Speitling	60
Doris Rosemeyer	60
Bärbel Gödicke-Lührs	55

# Allgemein

## Kontakte

**Geschäftsstelle** Amselweg 10, 38110 Braunschweig  
Telefon: 05307 940624, Fax: 05307 940623

**Internet** www.ssc-germania.de

**Bankkonten** Postbank Hannover  
IBAN: DE22 2501 0030 0243 0203 00 BIC: PBNKDEFF  
BLSK - Landessparkasse  
IBAN: DE52 2505 0000 0000 5140 34 BIC: NOLADE2HXXX

### Geschäftsführender Vorstand

<b>Vorstandsvorsitzender</b>	Bodo Witt bodo.witt@ssc-germania.de	0531 5807109 T+F
<b>Vorsitzender Bereich Verwaltung</b>	Eberhard Kastens eberhard.kastens@ssc-germania.de	05136 4379
<b>Geschäftsführerin</b> <i>Allg. Verwaltung, Mitglieder- verwaltung, Finanzen</i>	Marion Reding m.reding@ssc-germania.de	05307 940624 05307 940623 F
<b>Vorsitzende Bereich Sport</b>	Wiebke Kroll wiebke.kroll@ssc-germania.de	0531 2087474

### Erweiterter Vorstand

<b>Referent „Schwimmen“</b> <i>Wettkampffizzen und Meldewesen</i>	Hans-Jürgen Roy hans-juergen.roy@ssc-germania.de	0531 338329
<b>Referentin „Behinderten- und Rehasport“</b>	Barbara Heeder barbara.heeder@ssc-germania.de	05307 951395
<b>Referent „Wasserball“</b>	Ralf Milling	05303 941560
Referentin <b>„Synchroschwimmen“</b>	Dr. Grit Gärtner grit.gaertner@ssc-germania.de	0531 3567033
<b>Referentin „Breitensport“</b>	Monika Ebeling monika.ebeling@ssc-germania.de	0531 873078
<b>Referentin „Heimverwaltung“/ Vergnügungswartin</b>	Tanja Feilke tanja.feilke@ssc-germania.de	0531 6180550 01523 4122983
<b>Referent „Öffentlichkeitsarbeit“</b> <i>(kommissarisch)</i>	Martin Wogan martin.wogan@ssc-germania.de	0177 9301970
<b>Koordinator Schwimmen</b>	Michael Wasmus michael.wasmus@ssc-germania.de	0531 7999426 0171 4982287
<b>Verbindungsperson zur SSG Braunschweig</b>	Thomas Hasenjäger t.hasenjaeger@ssc-germania.de	0531 2321343 0163 3977317
<b>Masterbeauftragter</b>	Werner Grüneberg werner.gruenberg@ssc-germania.de	0531 2844845 T+F
<b>Jugendleiterin</b>	Gudrun Stadler	0531 3107761 0176 30711531
<b>Herzsport (Koronar)</b>	Dipl. med. Burkhard Distel	0531 872164
<b>Heimvermietung</b>	Werner Bendlin	0531 18757

## Termine für das Vereinsblatt

Ausgabe	03/2014	04/2014	05/2014	06/2014
Red.-Schluss	04.05.	06.07.	07.09.	02.11.
Versand	KW 21	KW 30	KW 39	KW 47

*Nach dem jeweiligen Redaktionsschluss eingehende Berichte können nicht mehr berücksichtigt werden !!! Fotos bitte als separate Dateien schicken, möglichst nicht vorher bearbeiten.*

Bitte pünktlich senden an hm-medien [info@hm-medien.de](mailto:info@hm-medien.de)

## Impressum

### Wir Germanen

Herausgeber: SSC Germania 08 e.V.,  
Geschäftsstelle, Amselweg 10, 38110 Braunschweig  
Telefon: 05307 940624, Fax: 05307 940623  
E-Mail:

V.i.S.d.P. Bodo Witt, Vorstandsvorsitzender  
Schwalbenweg 2, 38118 Braunschweig  
Telefon: 0531 5807109, Fax: 0531 5807109

Layout + Marketing + Druck hm medien  
Heidemarie Miklas, Hagenmarkt 12, 38100 BS  
Telefon 0531 16442, [info@hm-medien.de](mailto:info@hm-medien.de)

Auflage 1.000

Bezugspreis Ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

*Die einzelnen Beiträge stellen vorrangig die Meinung des Verfassers, nicht immer die des Vorstandes dar.*

*Der Vorstand behält sich die Bearbeitung eingereichter Berichte vor.*

# layout & marketing

Zeitungen Magazine Chroniken Festschriften Flyer ...  
für Vereine Verbände ...



**hm medien**  
Heidemarie Miklas

Hagenmarkt 12 38100 Braunschweig [info@hm-medien.de](mailto:info@hm-medien.de)  
0531 16442 0151 11984310 [www.hm-medien.de](http://www.hm-medien.de)

# Förderverein

## Einladung zur Mitgliederversammlung

### **An die Mitglieder des Fördervereins SSG Braunschweig e.V. F.O.S.S.**

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Freunde und Förderer des Schwimmsports!

Hiermit lade ich Sie zur Mitgliederversammlung unseres Fördervereins gem. § 6 (1) unserer Satzung für

**Dienstag, den 13. Mai 2014, Beginn 17.00 Uhr,**

**in der Betriebsleitung der Nds. Landesforsten  
- Bereich Stiftung Zukunft Wald,**

**Husarenstraße 75, 38102 Braunschweig**

recht herzlich ein. Ich würde mich sehr freuen, Sie bei dieser Versammlung begrüßen zu können.

Als Tagesordnung schlage ich vor:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einberufung und der Stimmbe-  
rechtigung
3. Genehmigung der Tagesordnung
4. Wahl eines Versammlungsleiters und seines Stellvertreters gem. § 6 (1)  
der Satzung
5. Wahl eines Protokollführers gem. § 6 (8) der Satzung
6. Berichte des Vorstandes
  - a) Vorsitzender Franz Hüsing
  - b) Schatzmeister Klaus Haßelbring
  - c) Weitere Berichte
7. Bericht der Revisoren
8. Aussprache über die Berichte in der Reihenfolge, wie sie gegeben wur-  
den
9. Genehmigung der Jahresrechnung 2013
10. Entlastung des Vorstandes
11. Wahlen gem. § 7 (1), § 12 (1) und § 13 (1) der Satzung
  - a) Vorsitzender
  - b) Stellvertretender Vorsitzender
  - c) Schatzmeister
  - d) Referent für Öffentlichkeitsarbeit
  - e) bis zu fünf Beisitzer
  - f) ein Revisor (Kassenprüfer)
  - g) Ausschuss für Öffentlichkeitsarbeit

12. Genehmigung des Haushaltsvoranschlags für 2014
13. Beschlussfassung über eingereichte Anträge
14. Wünsche und Anregungen
15. Verschiedenes

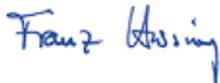
**Anträge sind schriftlich bis Dienstag, 29. April 2014,  
an den Vorsitzenden zu richten.**

Das Protokoll der letzten Mitgliederversammlung lag gem. § 6 (8) der Satzung beim Geschäftsführer Joachim Lerch aus. In der gesetzten Frist von drei Monaten ist kein Einspruch erfolgt. Das Protokoll ist damit genehmigt.

Bitte kommen Sie zur Mitgliederversammlung, Sie geben damit Ihrer Verbundenheit mit F.O.S.S. Ausdruck und helfen mit, die Ziele unserer Gemeinschaft gemeinsam zu verwirklichen.

Mit freundlichen Grüßen

F.O.S.S. – Förderverein SSG Braunschweig e. V.



Vorsitzender



**Apotheke am Saarplatz** 

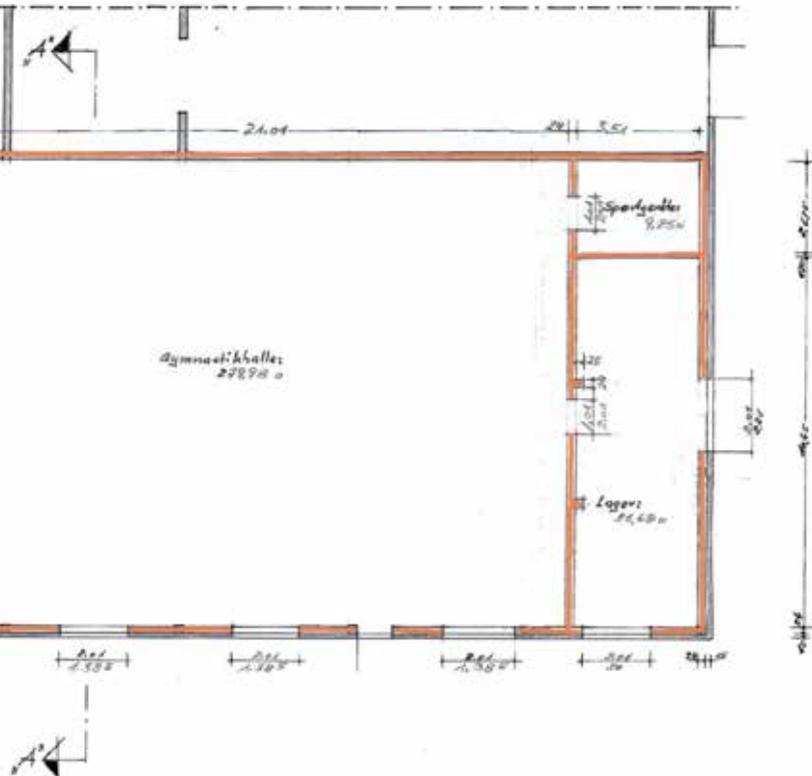
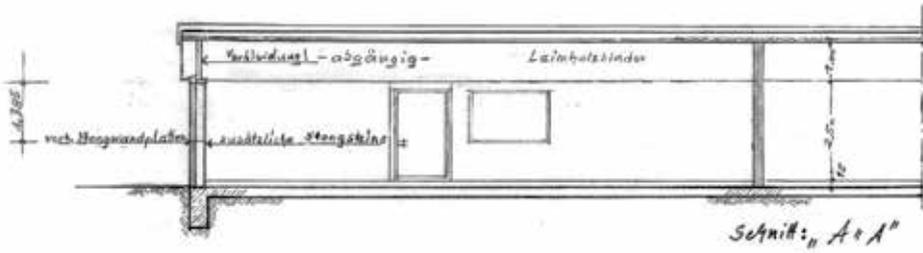
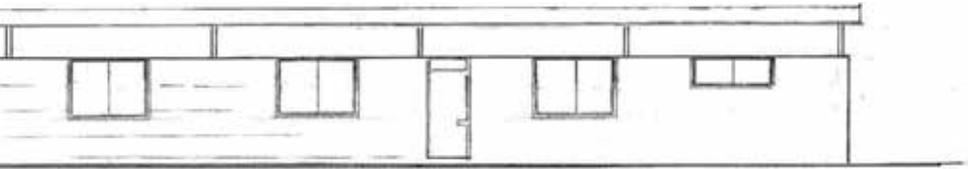
**Eva-Marie Obiger-Tokarz eK.** Apothekerin für Gesundheitsberatung

Sulzbacher Str. 47 • 38116 Braunschweig • Fon: (0531) 50 32 32 Fax (0531) 50 15 92  
E-Mail: [info@apotheke-am-saarplatz.de](mailto:info@apotheke-am-saarplatz.de) • Internet: [www.apotheke-am-saarplatz.de](http://www.apotheke-am-saarplatz.de)

 **APOTHEKEN**



# im Schützenhaus der BSG, Hamburger Straße 53



## Wandertermine 2014

Am 06.02 2014 trafen sich um 18.30 Uhr einige Wanderfreunde zur Terminabsprache in der Waldschänke in Geitelde.

Nach dem Eintreffen hatten die Wanderfreunde sich viel zu erzählen, weil das alte Jahr schon „lange“ vorbei war.

Nach der Begrüßung diskutierte die Gruppe zuerst die Wandertermine. Wie allgemein bekannt ist, haben Rentner immer keine Zeit. Private Termine, Sportveranstaltungen, Feiertage, verlängerte Wochenenden und der eigene Urlaub engen die Auswahl der einzelnen Wandertermine ein. Trotzdem haben wir gemeinsam für das Jahr 2014 sieben Termine gefunden, an denen wir uns zu Aktivitäten treffen.

Die Ausrichter der monatlichen Wanderungen vom Vorjahr haben sich erneut wieder zur Verfügung gestellt, im Jahr 2014 die Wanderungen zu organisieren.

Geplant ist wie immer Samstag, 10.00 Uhr, Treffpunkt Stadthalle.

Wann	Wer	Wohin
29. März 2014	Martin Langer	Kräutergarten TU
03. Mai 2014	Margrit Ohle	wird noch bekannt gegeben
21. Juni 2014	Rolf Schadenberg	wird noch bekannt gegeben
26. Juli 2014	Renate Dönch	Sommerfest
06. September 2014	Dieter Geistefeldt	wird noch bekannt gegeben
11. Oktober 2014	Hilmar Berke	Geitelde
22. November 2014	Fritz Sievers	Braunkohlwanderung

Die Teilnahmebestätigung zu den Wanderterminen erfolgt immer spätestens eine Woche vor dem Termin bei dem Veranstalter. Für schönes Wetter ist immer gesorgt, wenn die richtige Kleidung angezogen wurde.

Viel Freude und Spaß bei den Veranstaltungen wünschen

Renate und Otto-Heinz Dönch

## Tischtennis

In einem hochklassigen Endspiel setzte sich bei der Vereinsmeisterschaft unser „Altmeister“ Werner gegen Lothar mit 3:1 durch.



### Die vier Besten

von links: Dr. Peter Wüst (4. Platz), Lothar Fricke (2.)  
Werner Schaper (1.), Bernd Kahe (3.)

### Meldungen:

Am 1. Februar fanden in SZ-Thiede die Landesmeisterschaften der Behinderten statt.

Bei Halbzeit der Staffel 1 liegt unsere überforderte Erste auf dem letzten Platz.

In der Staffel 3 belegt die Zweite einen Mittelplatz.

Es grüßt

Jochen Schwarzer

Clowns  
&  
Helden



lesen • schenken • spielen

Buchhandlung Modeschmuck  
Geschenkartikel Dies und Das  
Taschen Kindermoden

Mo-Fr 9:30-13:00 15:00-18:00  
Sa 9:30-13:00

Bienroder Str. 18A 38110 Braunschweig  
Tel. 05307 980522 Fax 05307 980523

# Trainingsplan Halbsaison 01/2014-06/2014

Gruppe Tag Uhrzeit Trainer / Übungsleiter Schwimmhalle

## Leistungssport

Leistungsgruppen		10-18 Jahre		
L1	MO	16.00 – 17.00	Josephine & Charlotte Drosdek	Sportbad, 50m
L1	DI	20.00 – 21.00	Michael Wasmus	Sportbad, kurze Bahn
L1	MI	16.00 – 17.00	Werner Grüneberg	Sportbad, 50m
L1	DO	20.00 – 21.00	Michael Wasmus/ Charlotte Drosdek	Sportbad, kurze Bahn
L1	FR	19.15 – 20.00	Michael Wasmus/ Charlotte Drosdek	Trockentraining
L1	FR	20.00 – 21.00	Michael Wasmus/ Charlotte Drosdek	Sportbad, 25m
L2	MO	19.00 – 20.00	Michael Wasmus/ Antje Junkmann	Sportbad, 50m
L2	DI	16.00 – 17.00	Uwe Rosenthal/ Andreas Reding	Sportbad, 50m
L2	DO	15.30 – 16.00	Michael Wasmus	Trockentraining
L2	DO	16.00 – 17.00	Michael Wasmus/ Charlotte Drosdek	Sportbad, 50m
L2	FR	16.00 – 17.00	Werner Grüneberg	Sportbad, 50m
L3	MO	17.00 – 18.00	Michael Wasmus/ Stefanie Radecke Julia Liedke	Nordbad
L3	MI	18.00 – 19.00	Michael Wasmus/ Charlotte Drosdek	Nordbad
L4	MO	16.00 – 17.00	Michael Wasmus/ Stefanie Radecke Julia Liedke	Nordbad
L4	MI	17.00 – 18.00	Michael Wasmus/ Antje Junkmann	Nordbad

## Schwimmausbildung

### Silber

S1	Mi	15:00-16:00	Werner Grünberg	Sportbad, 50m
----	----	-------------	-----------------	---------------

### Bronze

B1	MO	15.00 – 16.00	Hannes Weber	Nordbad
B2	MO	16.00 – 17.00	Hannes Weber/ Svenja Willenborg	Nordbad
B3	MO	18.00 – 19.00	Torben Rost/ Svenja Willenborg	Nordbad
B4	MO	19.00 – 20.00	Rosa Nyczka-Duda/ Andreas Reding	BBS III
B5	MI	17.00 – 18.00	Kristin Klähr/Kathrin Schönfeld/ Lilli Empacher	Nordbad
B6	MI	18.00 – 19.00	Kristin Klähr/Kathrin Schönfeld/ Lilli Empacher	Nordbad

### Anfängergruppen

### Seepferdchen

Sp1	MO	17.00 – 18.00	Rosa Nyczka-Duda/ Merit Holdorf	BBS III
Sp2	MO	18.00 – 19.00	Rosa Nyczka-Duda/ Andreas Reding	BBS III
Sp3	MI	17.00 – 18.00	Mareike Müller/ Merit Holdorf	BBS III
Sp4	MI	18.00 – 19.00	Mareike Müller/ Merit Holdorf	BBS III
Sp5	FR	14.30 – 15.30	Kristin Klähr/ Charlotte Drosdek	Hans-Würtz-Schule
Sp8	FR	16.15 – 17.00	Kristin Klähr/ Julia Rosenthal	Hans-Würtz-Schule
Sp6	FR	17.00 – 18.00	Julia Rosenthal/ Kristin Klähr	Hans-Würtz-Schule
Sp7	FR	18.00 – 19.00	Julia Rosenthal/ Kristin Klähr	Hans-Würtz-Schule

### Baby-Schwimmen

### Seesterne, Mutter und Kind, 1-3 Jahre

Sst1	Fr	09:00 – 10:00	Antje Junkmann/ Corinna Drosdek	Nordbad
Sst2	Fr	15.30 – 16.15	Julia Rosenthal/ Josephine Drosdek	Hans-Würtz-Schule

# Trainingsplan Halbsaison 01/2014-06/2014

## Breitensport

<b>Fit &amp; Fun-Schwimmen</b>			<b>F&amp;F, 11-19 Jahre</b>	
F&F	Do	19:00-20:00	Birgit und Josefine Bechmann/ Julia und Uwe Rosenthal	Sportbad, 25 m

## Masters

<b>Masters-Schwimmen</b>			<b>WK, AK 20 &gt;</b>	
WK1	Mo	19:00-20:00	Joachim Geyer	Sportbad, 50m
WK allg.	Di	19:00 – 20:00	Stephan Neumann	Sportbad, 50m
WK allg.	Mi	20:30-22:00	Joachim Geyer	Nordbad
WK allg.	Do	20:00-21:00	Werner Grüneberg	Sportbad, 25 m

<b>Masters-Schwimmen</b>			<b>alle Mitglieder, AK 20 &gt;</b>	
Allg.	Mi	19:00-20:30	Werner Grüneberg	Nordbad

## TU-Sport

<b>Uni-Schwimmen</b>			<b>für Studenten der TU</b>	
Allg.	Di	19:00-20:00	Andreas Reding	Sportbad, 50m
Allg.	Di	20:00-21:30	Steffen Koch	Wenden
Allg.	Fr	18:30-20:30	Steffen Koch	Sportbad, 50m

## Wassersport ohne Leistungsdruck

<b>Muslimische Mitglieder</b>			<b>ausschließlich muslimische Mitglieder</b>	
weiblich	Sa	14:00-16:00	Tül Kaya	Raabe-Schule
männlich	Sa	16:00-18:00	Ali Kaya	Raabe-Schule

<b>Nichtschwimmer-Erwachsene</b>			<b>NE</b>		
NE1	Mo	19:30-21:00	R. Nyczka-Duda/T. Kaya	BBS III	Arab. Frauen
NE2	Fr	19:00-20:00	R. Nyczka-Duda/T. Kaya	Raabe-Schule	Musl. Frauen
NE3	Fr	20:00-21:00	R. Nyczka-Duda/T. Kaya	Raabe-Schule	Musl. Frauen
NE4	Mi	20:00-21:30	Estella Seidel/ NN	BBS III	Alle Nationen

<b>Wassergymnastik</b>			<b>WGN</b>	
WGN Frauen	Do		17:00-18:00	Keven Wutke
Nordbad				
WGN gemischt	Fr		19:30-20:30	Keven Wutke
Nordbad				

Interessierte melden sich bitte bei:  
Michael Wasmus 0531 7999426 oder Mobil: 0171 4982287  
oder per E-Mail unter: michael.wasmus@ssc-germania.de

# Trainingsplan Halbsaison 01/2014-06/2014

## Wassersport anderer Sparten

<u>Synchronschwimmen</u>		<u>SYN</u>	
SYN1	Mo 18:00-19:00	Insa Albrecht/ Jana-Mareike Christen	Sportbad/Gymn.
SYN1	Mo 19:00-20:00	Insa Albrecht/ Jana-Mareike Christen	Sportbad/Wasser
SYN3	Do 18:00-19:00	Jana-Mareike Christen	Sportbad/Gymn.
SYN3	Do 19:00-20:00	Jana-Mareike Christen	Sportbad/Wasser
SYN4	Fr 19:00-20:30	Insa Albrecht/ Jana-Mareike Christen	Sportbad/Gymn.
SYN4	Fr 20:30-22:00	Insa Albrecht/ Jana-Mareike Christen	Sportbad/Wasser

<u>Wasserball</u>		<u>WB, &gt;19 Jahre</u>	
Siehe Trainingsplan WSG			

## Sport ohne Wasser

<u>Rhythmische Gymnastik</u>		<u>RG</u>	
RG1	Mi 18:00-19:30	Katrin Empacher	Vereinsheim

<u>Masters-Gymnastik</u>		<u>Gym</u>	
Gym	Mi 19:45-20:30	Joachim Geyer	Vereinsheim

<u>Krafttraining</u>		<u>KT</u>	
KT Fit	Di 17:30-18:30	NN	Kraftraum Heidbg.

<u>Sauna</u>		<u>SAN</u>	
SAN	Di 18:00-20:30		Nordbad

## REHA-Sport

<u>Koronarsport</u>		<u>Ansprechpartner: Dipl. med. Burkhard Distel, Tel. 872164</u>	
Di	09:00-10:00	Burkhard Distel	Nordbad/Vereinsheim
Di	10:00-11:00	Burkhard Distel	Nordbad/Vereinsheim
Di	11:00-12:00	Burkhard Distel	Nordbad/Vereinsheim
Do	09:00-10:00	Burkhard Distel	Nordbad/Vereinsheim
Do	10:00-11:00	Burkhard Distel	Nordbad/Vereinsheim
Do	11:00-12:00	Burkhard Distel	Nordbad/Vereinsheim

<u>Warmwassergymnastik</u>		<u>Ansprechpartner: Margrit Ohle, Tel. 52387</u>	
Fr	13:00-14:00	Rosa Nyczka-Duda	Bürgerbadepark
Fr	14:00-15:00	Rosa Nyczka-Duda	Bürgerbadepark

## Sport für Behinderte

### Montag

17:00-18:00 Uhr **Sport-Schwimmen für Geistig-Behinderte (Kinder und Jugendliche)**  
Nordbad, Bienroder Weg  
Anmeldungen bei Frau Heike Stoffel-Wessolek, Tel. 0174 3384561

### Dienstag

18:00-20:00 Uhr **Gymnastik – Abteilung (Ilse Lehmann)**  
Turnhalle Martino-Katharineum, Breite Straße 3-4  
Anmeldungen bei Frau Christa Meyer, Tel. 0531 577234

20:00-21:00 Uhr **Schwimmen für Geistig-Behinderte (Rosa Nyczka-Duda)**  
Nordbad, Bienroder Weg  
Anmeldungen bei Frau Rosa Nyczka-Duda, Tel. 0531 896147

20:00-21:15 Uhr **Sport-Schwimmen für alle Mitglieder,**  
Nordbad, Bienroder Weg  
Anmeldungen bei Hasso Rösser, Tel. 0531 7015504

### Donnerstag

18:00-19:00 Uhr **Gymnastik und Spiele für Geistig-Behinderte**  
Turnhalle Leopoldstraße 32  
Anmeldungen bei Frau Rosa Nyczka-Duda, Tel. 0531 896147

18:00-19:00 Uhr **Schwimmen für alle Mitglieder**  
Nordbad, Bienroder Weg

### Freitag

13:00-14:00 Uhr und  
14:00-15:00 Uhr **Warmwasser-Gymnastik**  
Bürger-Bade-Park, Therapiebecken  
Anmeldungen bei Frau Margrit Ohle, Tel. 0531 52387  
oder bei Frau Rosa Nyczka-Duda, Tel. 0531 896147

18:30-19:30 Uhr **Tischtennis für Geistig-Behinderte**  
Turnhalle Leopoldstraße 32  
Anmeldungen bei Manfred Soffert, Tel. 0531 334669

19:30-21:30 Uhr **Tischtennis für alle Mitglieder**  
Turnhalle Leopoldstraße 32  
Anmeldungen bei Jochen Schwarzer, Tel. 05302 2637

**Wander-Abteilung**  
Wanderungen mtl. 1 x für alle Mitglieder  
Anmeldungen bei Renate und Otto-Heinz Dönch, Tel. 0531 322278

## **Basisgruppe** **Trainer: Fred Rosenthal**

---

	Sportbad	
Montag		15:00-16:30
Mittwoch		15:00-16:30
Freitag		15:00-16:30

## **Aufbaugruppe** **Trainer: Hans-Jürgen Kaiser**

---

	Sportbad	Land	Wasser
Montag		15:30-16:00	16:00-17:30
Dienstag		15:30-16:00	16:00-17:30
Mittwoch		16:30-17:00	17:00-18:30
Donnerstag		15:00-15:30	15:30-17:00
Freitag		16:30-17:00	17:00-18:30

## **SSG I** **Trainerin: Christina Werner (zurzeit NN)**

---

	Sportbad	Land/Kraftraum	Wasser	
Montag		16:00-17:30	17:30-19:30	Kraftraum
Dienstag		17:00-17:30	17:30-19:30	
Mittwoch		17:00-18:00	18:30-20:30	Kraftraum
Donnerstag		16:30-17:00	17:00-19:00	
Freitag		17:00-18:00	18:30-20:30	Kraftraum
Samstag			Sonderplan	

## **SSG II** **Trainer: Helmut Ahrens**

---

	Sportbad	Land/Kraftraum	Wasser	
Montag		17:00-18:00	19:00-20:30	Kraftraum
Dienstag			18:30-20:00	
Mittwoch			18:30-20:00	
Donnerstag			17:00-18:30	
Freitag		18:00-19:00	19:00-20:30	Kraftraum

*Alle Zeiten reine Trainingszeiten ohne Umkleiden, Treffen, Aufwärmen usw.  
gültig ab 01.09.2013*

## Trainingsplan WSG Braunschweig

Alle Trainingseinheiten finden im Sportbad Heidberg statt!  
Stand: 01.03.2014



### A) Kinder und Jugendliche:

Di	15:00-16:00 Uhr	WSG / Stützpunkt / Schul AG / LSN Kader 3 Bahnen
Di	19:00-19:30 Uhr	WSG / Stützpunkt / LSN Kader Krafraum
	19:30-20:30 Uhr	WSG / Stützpunkt / LSN Kader 4 Bahnen
Do	19:00-20:00 Uhr	WSG / Stützpunkt / LSN Kader 4 Bahnen

- 1.) Trainer: Marian Hans (Wasserball A-Lizenz)
- 2.) Trainer: Stefan Neumann (zzt. Schwimmen B-Lizenz)

### B) Herren:

Di 20:30-22:00 Uhr

Do 20:00-22:00 Uhr

Trainer: Axel Grimm / Michael Wasmus

Wasserballwart: Jürgen Klein

### **PS: Wir suchen noch Kinder ab 6 Jahre, Jugendliche, Damen und Herren!!!!!!**

Interessierte Eltern, Jugendliche und Kinder sowie Damen und Herren, die den Wasserballsport fördern oder ausüben möchten, dürfen sich gern beim Vorstandsvorsitzenden Herrn Bodo Witt, Vorsitzender Bereich Verwaltung Herrn Eberhard Kastens, der Vorsitzenden Bereich Sport Frau Wiebke Kroll und der Geschäftsführerin Frau Marion Reding vom SSC Germania 08 e.V. melden.

Wasserball-Sport-Gemeinschaft Braunschweig e.V. Schwalbenweg 2 38118 BS

Stammvereine der Wasserball-Sport-Gemeinschaft Braunschweig sind  
SSG Braunschweig, SSC Germania 08 e.V., SG Blau Gold, MTV Braunschweig

## Wir stellen vor: Vladyslav Lytovchenko



So, den einen oder anderen von der L1 möchten wir hier mal in loser Folge vorstellen:

Diesmal möchten Charlotte und ich Vladyslav Lytovchenko, Jahrgang 2002, vorstellen. Vladi, wie er von uns genannt wird, hat uns bei der DMS am 16.02.2014 in der Disziplin Delphin mehr als nur überrascht.

In der tollen Zeit von 1:31,86 ist er in Niedersachsen auf dem 13. Platz gelandet und in ganz Deutschland hat er mit dieser Zeit den 49. Platz erreicht. Und das nach nur knapp 7 Monaten, seit dem es die L1 gibt.

Natürlich hat er schon vorher bei uns in der damaligen Gold Gruppe geschwommen, aber wie man sieht, Training zahlt sich aus.

Wir als Trainergespann sind da mächtig stolz auf Vladi und hoffen, dass es so bei ihm weiter geht.

**Braunschweiger Taxenzentrale ...**

0531/5991 ☎ 0531/55555



**LÖWENSTARK**

... und Sie erreichen  
Ihr Ziel!



# Schwimmen

## Trainingslager geplant

Hallo liebe Schwimmbegeisterte,  
wir, die UNI / Masters Abteilung,  
haben uns überlegt, mal wieder ein  
Trainingslager zu organisieren.

Wir hatten uns gedacht, in der Zeit  
vom 1.-7. September 2014 eine  
Woche ins Trainingslager zu gehen.  
Vorgestellt hatten wir uns z.B. eine  
Woche Zypern oder wo es sonst  
schön warm ist.



Im Moment befinden wir uns aber  
noch in einer frühen Planungsphase und wollen erstmal sondieren, wer  
Interesse und Zeit hat.

Also bitte meldet Euch bei uns, damit wir gemeinsam in die Planung einstei-  
gen und auf alle Wünsch eingehen können.

Was wir von Dir erwarten:

- ⇒ Du bist 18 Jahre alt
- ⇒ Du bist motiviert und schreckst auch vor Muskelkater nicht zurück
- ⇒ Du hast Zeit!

Viele Grüße

Steffen Koch und Martin Wogan

[martin.wogan@gmail.com](mailto:martin.wogan@gmail.com), 0177 9301970

Ideen auf <http://www.schwimmtrainingslager.com/>

Dipl.-Ing. **Bodo Witt**

**Technische Gebäudeausrüstung**  
Beratung · Planung · Bauüberwachung

Schwalbenweg 2  
38118 Braunschweig

Tel.: 0531 5807109  
Fax: 0531 5807109

Mobil: 0171 611137  
E-Mail: [bodo.witt@gmx.de](mailto:bodo.witt@gmx.de)

Wir schreiben den 16. Februar 2014. Es war ein ganz normaler Sonntag. Der Wind strich sanft durch die Büsche und Bäume. Die Straßen waren so gut wie leer. Nur manchmal sah man ein Auto. Gegen neun Uhr am Morgen näherte ich mich dem Hallenbad im braunschweigischen Heidberg und wurde nach meiner Ankunft von einem netten, jungen Mann aufgeklärt, wo ich mich umzuziehen hätte.



Mir war klar, dass der heutige Tag einer der besten Sonntage werden könnte. Nachdem ich die Schwimmhalle betrat und von Michi herzlich in Empfang genommen wurde, kam auch mein Schwimmerbro Paul und wir beiden sprachen uns über unsere Schwimmzeiten ab. Nach einiger Zeit erklärte mir Katja Bachmann das System mit den Karten. Paul wurde es etwas später auch erklärt und wir setzten uns zu den anderen Mitschwimmern unseres Vereins.

Da mich nach einiger Zeit ein kleines Hungergefühl und Langeweile plagte, beschloss ich in die Cafeteria zu gehen und mir eine kleine Stärkung zu kaufen. Ich blieb dort etwa eine halbe Stunde

und beschloss dann wieder meinen Verein mit meiner Anwesenheit zu beglücken. Manche waren auch schon geschwommen und ich wusste, dass ich auch bald dran sein würde. Die Spannung stieg. Bald war mein Lauf! Ich machte mich auf den Weg zu meiner Bahn, wo ich noch etwa zehn Minuten auf meinen Start wartete. Paul leistete mir währenddessen Gesellschaft.

Als ich dann meinen Lauf erfolgreich hinter mich gebracht hatte (ich war der Beste!!!!), wurde ich reichlich von Michi gelobt. Ich durfte den Rest von seinem Energydrink trinken. Mit Paul ging ich zusammen zum Start, um ihm Gesellschaft zu leisten, weil er einige Minuten später seinen Lauf hatte.

Da wir nicht in dem Kinderbecken schwimmen durften, hatten wir Langeweile. Nachdem wir dann wieder zu unserem Stützpunkt zurückkehrten und bemerkten, dass Michi nicht da war, ließen wir es uns nicht entgehen, eine Runde im Kinderbecken zu schwimmen. Die Rutsche, die dort stand, wurde von uns auch des Öfteren genutzt. Leider wurden wir von Ole Bachmann dabei gefilmt und wir mussten in die Umkleide flüchten, um Michi zu entweichen. Aber er spürte uns auf und „verhörte“ uns dort. Als dann auch noch Sebastian aufkreuzte, war die Stimmung auf dem Höhepunkt. Dennoch bin ich nach Hause gegangen, nachdem ich meinen letzten Lauf hatte, und kann

# Schwimmen

daher leider nicht beurteilen, wie wir abgeschnitten haben. Ich habe mich dennoch informiert und erfuhr aus unbekanntem Kreisen, dass wir einer der besten Vereinen des Turniers waren.

Aber das Wichtigste ist doch, dass man Spaß hat. Den hatten Paul und ich!! Wir gingen die Tür hinaus, drehten uns noch einmal um und auf einmal wurde uns klar, was wir an diesem Tag geleistet hatten.

Die Sonne schien schon rosa-rot, der Wind wehte sanft durch die laubfreien Bäume, als wir in die Bahn, die uns nach Hause bringen sollte, einstieg, wir uns noch einmal umdrehten, über den Tag nachdachten und die Bahn losfuhr...

Benni Metzger  
Paul Penkert

## ***milkau*** **DER STADTBÄCKER**

**Immer in Ihrer Nähe, immer auf Ihrem Weg!**

**Poststraße** - ggü. Karstadt Einrichtungshaus

**Damm** - Bohlweg ggü. ehem. Flebbe-Haus

**Steinweg** - Nähe Rathaus-Haltestelle

**Hagenmarkt** - im Center ggü. Penny

**Gliesmarode** - Holzmoor ggü. Lidl

**Lehndorf EKZ** - am Saarplatz

**Celler Straße** - EKZ neben Aldi

**Kastanienallee** - ggü. der Landessparkasse

**Welfenplatz** - Retemeyerstraße 1

**Heidberg EKZ** - Jenastieg 20

**Stöckheim Siekgrabenpassage** - ggü. Penny

**Isarstraße EKZ** - neben der Volksbank

**Timmerlah** - Timmerlahstraße 104

**Madamenweg 15** - am Nettomarkt

**Frankfurter Platz** - Ecke Bergfeldstraße

**Watenbüttel** - ggü. der Landessparkasse

**Schwarzer Berg** - EKZ Ligusterweg

**Lamme** - Lammer Heide - ggü. der Schule

**Wenden** - Einkaufsmeile (Hauptstr. 60)

**Wolfenbüttel** - Krambuden ggü. ehem. Hertie

**WF-Neindorfer Straße** - am NP-Markt, neben Auto Plus

**SZ-Lebenstedt** - Reppnersche Straße 1b, am Penny-Markt



[www.milkau.de](http://www.milkau.de)

# Schwimmen

## Nachwuchs an den Start

Wieder hieß es am 02.02.2014 früh aufstehen. Wir L1 - Nachwüchslers durften wieder starten: Nachwuchsschwimmfest um den Artur Barth Pokal.



Es starteten 147 Aktive aus 10 Vereinen vom Landeschwimmverband Sachsen-Anhalt und Niedersachsen. Aus unserer Truppe starteten acht Schwimwmwütige, die entschlossen waren, ihr Bestes zu geben und das Ergebnis konnte sich sehen lassen:

17 x 1. Platz  
13 x 2. Platz  
6 x 3. Platz



*Eberhard Kastens  
moderierte*



Jeder Schwimmer oder Schwimmerin ist mit mindestens 2 Medaillen nach Hause gegangen. Am erfolgreichsten war Julia Liedke, die 6 x den 1. Platz erschwamm und ihre Konkurrentinnen hinter sich ließ. Die Krönung war für sie dann auch der Pokal für die punktbeste Einzelleistung der A-Jugend, die sie mit 0:35,43 sec. auf die 50 m Freistil erreichte.

In der C-Jugend männlich war mein Bruder Malte erfolgreich und nahm den Pokal für die punktbeste Einzelleistung ebenfalls für die 50 m Freistil mit 0:33,20 sec. ganz knapp (2 Hunderstel!) vor mir, seinem Zwillingbruder, mit nach Hause.

Danach mussten wir Kraft tanken, denn wir starteten am 16.02.2014 bei der DMS mit einer eigenen männlichen Mannschaft.

Ole Bachmann

## Weihnachtsgala der SSG – L1 war mit dabei

Zum ersten Mal ist die L1 unseres Vereins auf der Weihnachtsgala vom 6.-8. Dezember 2013 im Heidbergbad gestartet. Die Veranstaltung war mit 39 Vereinen aus gesamt Deutschland und ca. 600 aktiven Schwimmer/innen und knapp 3.200 Starts sehr groß. Bereits im Trainingslager Goslar wurden die Strecken von den Trainern erfragt und festgelegt. So sind wir auch auf bisher unbekanntem Strecken und mal wieder auf einer 50 m Bahn angetreten.



Am Freitagnachmittag ist Johanna auf die lange Strecke über 800 m Freistil gestartet. Sie war die einzige, die sich diese lange Distanz zugetraut hat. Am Samstag ging es bereits um 7:30 Uhr zum Einschwimmen. Überwiegend sprangen wir Jüngeren aus der Leistungsgruppe ins Wasser, feuerten uns gegenseitig an und drückten die Daumen.

In den Pausen zwischen den jeweiligen Disziplinen wurden Fotos geschossen und die Ergebnisse und die Konkurrenten ausgiebig besprochen. Aber auch im kleinen Becken haben wir rumgeplansch und Spaß gehabt. Ein besonderes Highlight waren die Endläufe. Hier haben wir alle am Rand gestanden und begeistert zugeschaut. Nach einem langen Tag ging es dann um 17:30 Uhr nach Hause, um ausgeschlafen am Sonntagmorgen auch wieder um 7:30 Uhr am Beckenrand zu stehen. Auch dieser Tag war für uns erfolgreich, dies kann an unseren neuen Schwimmkappen liegen, die super toll aussehen.

Abschließend sind wir alle sehr zufrieden, auch wenn wir keine Medaillen bekommen haben. Die beste Platzierung hatten Ole mit dem 4. Platz auf 200 m Brust, Vlady mit dem 5. Platz in 100 m Schmetterling und Julian mit dem 5. Platz auf 50 m



# Schwimmen

Brust. Und was uns besonders freut, unsere Platzierung sind alle im guten Mittelfeld bzw. besser. Alle haben neue Bestzeiten erreicht und es war toll, auf so einem großen Wettkampf zu starten. Vielen Dank an unsere Trainer Michael Wasmus und Werner Grüneberg, die uns an diesem Tag angefeuert haben.

Ole und Malte Bachmann

## Bezirksmeisterschaften Lange Strecke

### Die L1 schwimmt 13,2 km

Am Samstag, dem 25. Januar starteten früh morgens 17 Aktive der L1 zu den Bezirksmeisterschaften der Langen Strecke. Nachdem die Sonne sich durch die Wolken gekämpft hatte, kamen wir pünktlich um 9 Uhr am Aquantic im tief verschneiten Goslar an.



*Ansprache von Charlotte*

Die Teilnehmer kennen dieses Schwimmbad, nachdem sie im Oktober letzten Jahres dort ihr Trainingslager abgehalten hatten.

Es wurden Plätze gesucht, sich umgezogen, das neue Meldeergebnis studiert und gespielt, bis Fiona als erste gegen 14 Uhr ins Wasser sprang, um ihre 400 m Lagen zu absolvieren.

Die 800 m Freistil wurden erst gegen 17:30 Uhr geschwommen. Dabei waren die Mädchen zuerst dran und durften sich einen Jungen ihrer Wahl aus-



*Die Nummern-Boys*



3. Platz für Julian

suchen. Diese sollten dann Schilder ins Wasser halten, die die noch zu schwimmenden Bahnen anzeigen, denn bei 32 Bahnen kann man sich schon mal verzählen. Es ging auch alles gut und die Mädels schwammen, was das Zeug hielt.

Als dann die Jungs dran waren, mussten einige Eltern beim Schilderdienst aushelfen, da wir einfach zu wenig Mädchen hatten. Dabei wurde die eine oder andere schon mal unfreiwillig bei den Kraulwenden geduscht. Auch die Jungs gaben ihr Bestes und alle kämpften sich durch.

Nach 10 langen Stunden im Schwimmbad waren alle doch sehr müde und froh, es geschafft zu haben. Unser Ergebnis: 13 Mal unter den ersten zehn. Julian Gürtler hat sogar eine Bronzemedaille für den 3. Platz mit nach Hause genommen und sein Vater Marc Gürtler ist durch seinen 1. Platz Bezirksaltersklassenmeister geworden. Herzlichen Glückwunsch!

Unsere Trainer Michael Wasmus und Charlotte Drosdek waren sehr zufrieden mit den erbrachten Leistungen, war es doch Premiere, dass wir auf der Langen Strecke gestartet sind. Und einige zaghafte Stimmen werden schon laut: „Nächstes Jahr NOCHMAL!“

## Wasserballtraining der neu gegründeten WSG gestartet

Die neu gegründete WSG nimmt Gestalt an. Unser Bild zeigt die „Aktiven der ersten Trainingsstunde“, Benedikt sowie Trainer Marian Hans.



Mit letzterem konnte die WSG einen A-Lizenztrainer für ihr Konzept gewinnen, der zu den erfahrensten Kennern der Sportart Wasserball gehört. Er ist mit 45 Jahren selber noch Aktiver, Trainer, Schiedsrichter und Medienschaffender in Niedersachsen. Eine ausführlichere Vorstellung der WSG-Aktiven erfolgt in den nächsten Ausgaben.



# Jugendzeltlager Korsika 2014

**Es geht wieder ins Zeltlager. Kinder und Jugendliche: „Macht mit!“**

Klar, ist es auch schön, mit Mama und Papa an die See zu fahren, Canasta zu spielen und zu entspannen. Stellt Euch doch aber mal vor, wie es 14 Tage mit Gleichaltrigen wäre!

2014 geht es für den SSC Germania Braunschweig nach **Korsika** an die Ostküste auf den Zeltplatz SanDamiano. Auf der einen Seite der Etang, auf der anderen Seite das Mittelmeer. Wir unter herrlichen Bäumen im Schatten direkt am Meer.



## Wir bieten:

- jede Menge Spaß
- korsisches Flair
- die Möglichkeit, Französisch zu sprechen
- die tägliche Lagerolympiade

(die nächsten Punkte lesen die Eltern)

- Hin- und Rückreise
- Unterkunft in 4-Personen-Zelten
- Vollverpflegung
- geschulte und erfahrene Betreuer

**09. - 22. August 2014**

**585 €**

**Infos bei Ralf Zinke 0172 5410333**

oder [r.zinke@ostfalia.de](mailto:r.zinke@ostfalia.de)

**Anmeldung: [www.ssc-germania.de](http://www.ssc-germania.de)**



DIESES JAHR GEHÖRT DENEN,  
DIE **MEHR** WOLLEN.



Das Auto.



**Großer Preisvorteil  
bei Barkauf.  
Nur für kurze Zeit.**

2014 steht im Zeichen der Fussball-Weltmeisterschaft.  
Wir starten schon jetzt mit den Cup-Sondermodellen richtig durch.  
Profitieren Sie von vielen neuen Ausstattungen und Preisvorteilen,  
günstigen Finanzierungs- und Leasingangeboten durch die  
Volkswagen Bank und Volkswagen Leasing.

**Autohaus Braunschweig GmbH**  
Bevenroder Straße 10  
38108 Braunschweig  
Tel.: 05 31 - 23 72 40  
[www.abra-querum.de](http://www.abra-querum.de)

**ABRA**  
QUERUM



Hast Du mit Deinen Eltern schon  
mal über den Tod gesprochen?

Sprechen Sie rechtzeitig über Bestattungsvorsorge.

*Carl Cissée*  
**Bestattungen**

Fallerleber Straße 14/15 · 38100 Braunschweig  
Tel.: 0531 - 44324

Illerstraße 60 (EKZ) · 38120 Braunschweig  
Tel.: 0531 - 8667676